

## Per Distribuzione Immediata:

18 agosto 2004

Contatto DSM Somos: Melisa Lasell, Tel. +39 06 9865179 Fax. +39 06 9871694

Email. <melisa.lasell@probusinesstech.net>

## DSM Somos® continua ad evitare l'uso di materiali cristallini nei prodotti SL rinforzati a causa dei potenziali rischi per la salute

New Castle, Delaware, 18 agosto 2004—DSM Somos ha annunciato che continuerà ad evitare l'uso di materiali silicei cristallini nella formulazione delle sue resine per stereolitografia (SL) rinforzate ProtoComposite® a causa dei potenziali rischi per la salute che questi materiali (cristallini) presentano sotto forma di particolati trasportati dall'aria.

“I materiali cristallini sono comunemente impiegati come riempitivi e rinforzi, ma alcuni sono noti carcinogeni o fonte di silicosi, se trasportati dall'aria,” ha dichiarato il Dr. Gordon Smith, DSM Somos Research & Development Manager. “Poiché i pezzi prodotti con la stereolitografia spesso richiedono operazioni secondarie come sabbatura o rettifica (che producono particolati trasportati dall'aria), questo rappresenta un potenziale rischio per la salute degli utenti.”

Per questa ragione DSM Somos ha evitato l'uso di materiali cristallini nella formulazione delle sue resine SL rinforzate ProtoTool 20L™ e NanoForm™. “Sebbene la formulazione con materiali di riempimento alternativi aumenti i nostri costi di sviluppo dei prodotti, questo approccio è in linea con la preoccupazione globale di DSM per la sicurezza, la salute e l'ambiente, oltre a rientrare a nostro parere nei migliori interessi degli utenti SL. Siamo certi che le conoscenze progressivamente acquisite dall'industria stereolitografica sui potenziali rischi di determinati materiali riempitivi e di rinforzo orienteranno l'interesse verso alternative non nocive per gli utenti ed ambientalmente responsabili,” ha concluso Smith.

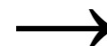
### DSM Somos®

DSM Somos è attualmente il secondo fornitore al mondo di materiali nel settore della prototipazione rapida, con un'offerta di liquidi stereolitografici e di polveri di sinterizzazione laser selettiva utilizzati per la realizzazione di modelli tridimensionali e prototipi direttamente da dati digitali. I materiali brevettati ProtoFunctional® di Somos vengono impiegati in molteplici settori quali quelli automobilistico, aerospaziale, medico e delle telecomunicazioni. Somos® ha sede in: 2 Penn's Way, New Castle, DE 19720, USA, Tel. +1-302-326-8100, Americas@dsmsomos.info. Per ulteriori informazioni su DSM Somos® in Europa: Europe@dsmsomos.info.

DSM Somos® è una divisione di DSM Desotech — un leader mondiale nel campo dello sviluppo di materiali fotosensibili e membro della grande famiglia DSM. Per ulteriori informazioni sulle società visitare i siti [www.dsmsomos.com](http://www.dsmsomos.com) e [www.dsmdesotech.com](http://www.dsmdesotech.com).

### DSM

DSM ([www.dsm.com](http://www.dsm.com)) è un'azienda mondiale che lavora nei settori di prodotti derivati dalla scienza della vita e di materiali e chimici dotati di superiori prestazioni. La società è specializzata nella fornitura di prodotti e servizi innovativi in grado di migliorare la qualità della vita che trovano applicazione in una vasta gamma di mercati finali, quali ad esempio quello della salute e alimentazione sia umana che animale, quello cosmetico, farmaceutico, automobilistico e dei trasporti, dei rivestimenti, elettrico ed elettronico (E&E). Il gruppo, che vanta un fatturato annuo (proforma, inclusa la recente acquisizione, ribattezzata DSM Nutritional Products) di circa 8 miliardi di euro e conta approssimativamente 25.000 dipendenti nel mondo, è tra i leader globali in molti dei suoi campi di attività. DSM ha la propria sede in Olanda e dispone di strutture in Europa, Asia e America. Per ulteriori informazioni su DSM, visitare il sito [www.dsm.com](http://www.dsm.com).



## **I materiali DSM Somos®**

### **Che cos'è la stereolitografia?**

La stereolitografia (SL) permette la rapida creazione di modelli 3D utilizzando un laser, controllato da un computer, che polimerizza resine fotosensibili. Il processo è estremamente preciso e impiega la stratificazione per la costruzione del modello di design offrendo, quindi, il vantaggio di poter ottenere forme molto complesse, difficili o impossibili da realizzare con metodi sottrattivi o con tecniche tradizionali di stampaggio. L'evoluzione dei materiali SL mira ad offrire una vitale tecnica di produzione, oltre che la materializzazione di un prototipo.

**I ProtoComposites™ DSM Somos** sono resine rinforzate con vari materiali, quali ad esempio ceramiche e vetro, così da ottenere caratteristiche funzionali che non sarebbe possibile ottenere usando singoli componenti. I materiali ProtoComposite di DSM Somos sono il frutto di un significativo programma di ricerca e sviluppo che studia il potenziale dell'ACT-SL™ (Advanced Composite Technology for StereoLithography).

**Le resine ProtoFunctional® di DSM Somos per stereolitografia** offrono una tecnologia innovativa in grado di soddisfare le mutevoli esigenze del mondo della progettazione industriale e dello sviluppo di nuovi prodotti. Nel 2003, l'azienda ha annunciato i materiali caricati ProtoTool™, i primi a far parte della nuova tecnologia ACT-SL™ e risultato di un'importante programma di ricerca e sviluppo. I materiali tradizionali ProtoFunctional® non-compositi di DSM Somos soddisfano una vasta gamma di caratteristiche: trasparenza, superiore resistenza ad alte temperature/umidità e presentano molte proprietà meccaniche simili ai materiali plastici utilizzati nella produzione finale quali polipropilene, polietilene, ABS e PBT. I dati tecnici su tutti i materiali Somos® sono disponibili all'indirizzo web [www.dsmsomos.com](http://www.dsmsomos.com).

XXX

© : marchi registrati di DSM

™ : marchi di DSM

### **Protezione dei marchi e del copyright :**

DSM richiede tutti coloro che faranno uso di questo comunicato stampa di voler gentilmente utilizzare il simbolo del marchio registrato classico © e di indicare DSM come proprietaria del marchio menzionato. L'uso di immagini messe a disposizione da DSM è autorizzato solo in riferimento a materiale editoriale DSM. Per impieghi diversi si dovrà chiedere l'autorizzazione di DSM. Le stesse indicazioni valgono anche per i marchi dei clienti di DSM.